

FICHE D'HOMOLOGATION

HOMOLOGATION FORM



COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING - FIA



MOTEUR / ENGINE KZ

Constructeur	<i>Manufacturer</i>	TM RACING S.P.A.
Marque	<i>Make</i>	TM RACING
Modèle	<i>Model</i>	KZ10C
Type d'admission	<i>Inlet type</i>	REED VALVE
Durée de l'homologation	<i>Validity of the homologation</i>	9 ans / 9 years
Nombre de pages	<i>Number of pages</i>	10

La présente Fiche d'Homologation reproduit descriptions, illustrations et dimensions du moteur au moment de l'homologation CIK-FIA. Le Constructeur a la possibilité de les modifier seulement dans les limites fixées par le Règlement CIK-FIA en vigueur. La hauteur du moteur complet sur les photos doit être de 7cm minimum.

This Homologation Form reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the engine at the moment of the CIK-FIA homologation. The Manufacturer may modify them, but only within the limits fixed by the CIK-FIA Regulations in force. The height of complete engines on all photos must be minimum 7cm.

PHOTO DU MOTEUR CÔTÉ PIGNON <i>PHOTO OF DRIVE SIDE OF ENGINE</i>	PHOTO DU MOTEUR CÔTÉ OPPOSÉ <i>PHOTO OF OPPOSITE SIDE OF ENGINE</i>

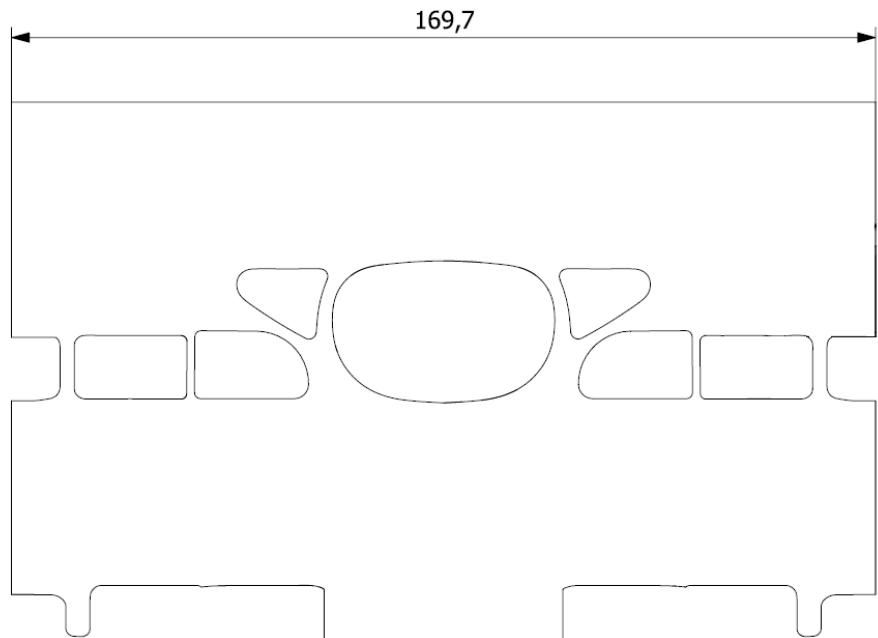
Signature et tampon de l'ASN <i>Signature and stamp of the ASN</i>	Signature et tampon de la CIK-FIA <i>Signature and stamp of the CIK-FIA</i>

INFORMATIONS TECHNIQUES		TECHNICAL INFORMATION	
A	CARACTÉRISTIQUES	A	CHARACTERISTICS
			Tolérances
Volume du cylindre	Volume of cylinder	124.66 CM3	< 125cm³
Alésage d'origine	Original Bore	54 MM	
Alésage théorique maximum	Theoretical maximum bore	54.07 MM	
Course	Stroke	54.43 MM	
Système de refroidissement	Cooling system	WATER	
Nombre de systèmes de carburation	Number of carburation systems	1 CARBURETOR	
Nombre de canaux de transfert, cylindre/carter	Number of transfer ducts, cylinder/sump	5/3	
Nombre de lumières / canaux d'échappement	Number of exhaust ports / ducts	3	
Forme de la chambre de combustion	Shape of the combustion chamber	SPHERIC WITH VARIABLE RADIUS+SQUISH	
Matériau de la paroi du cylindre	Cylinder wall material	ALUMINIUM ALLOY+ NICASIL	
Longueur (entre-axe) de la bielle	Length between the axes of the connecting rod	109.8	±0.1mm
Volume de la chambre de combustion	Volume of combustion chamber	11 CC	Minimum
Nombre de segments de piston	Number of piston rings	1 OR 2	
Modifications autorisées selon le Règlement Technique.			
Seules les dimensions et cotes qui ne peuvent pas être modifiées doivent figurer sur la Fiche d'Homologation.			
<i>Modification allowed according to the Technical Regulations.</i>			
<i>Only the dimensions and readings which may not be changed must be mentioned on the Homologation Form.</i>			

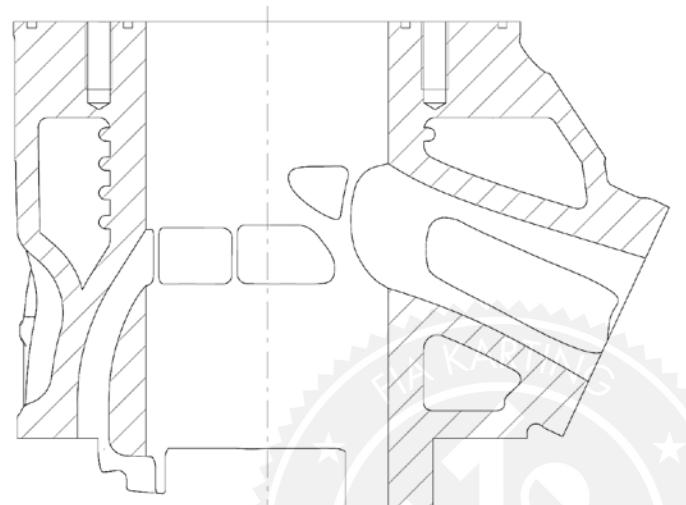
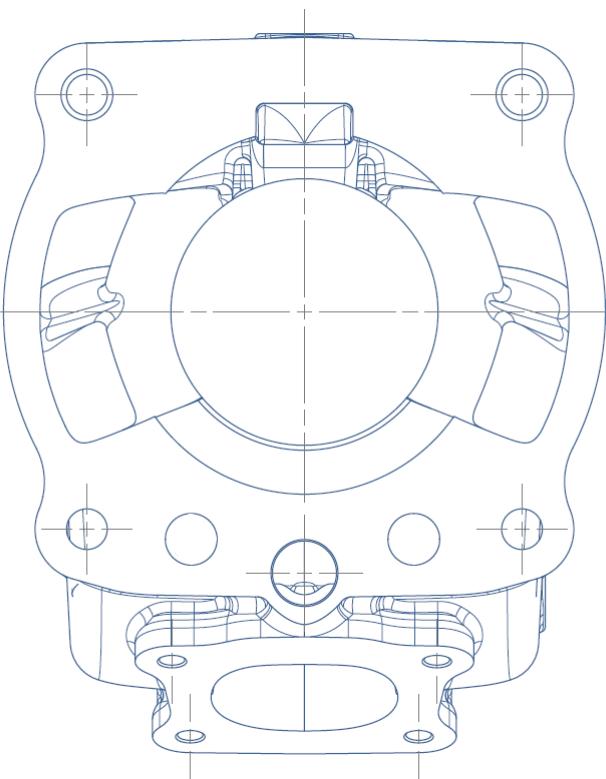
B	ANGLES D'OUVERTURE	B	OPENING ANGLES
De l'échappement	Exhaust		According to the Regulations

C	MATÉRIAUX	C	MATERIAL
Cylindre	Cylinder		ALUMINIUM ALLOY+NICASIL
Culasse	Cylinder head		ALUMINIUM ALLOY
Carter	Sump		ALUMINIUM ALLOY
Bielle	Connecting rod		STEEL

DESSIN DU DÉVELOPPEMENT DU CYLINDRE	DRAWING OF THE CYLINDER DEVELOPMENT
-------------------------------------	-------------------------------------



DESSIN DU PIED DU CYLINDRE	DRAWING OF THE CYLINDER BASE	VUE EN SECTION DU CYLINDRE	SECTION VIEW OF CYLINDER
----------------------------	------------------------------	----------------------------	--------------------------



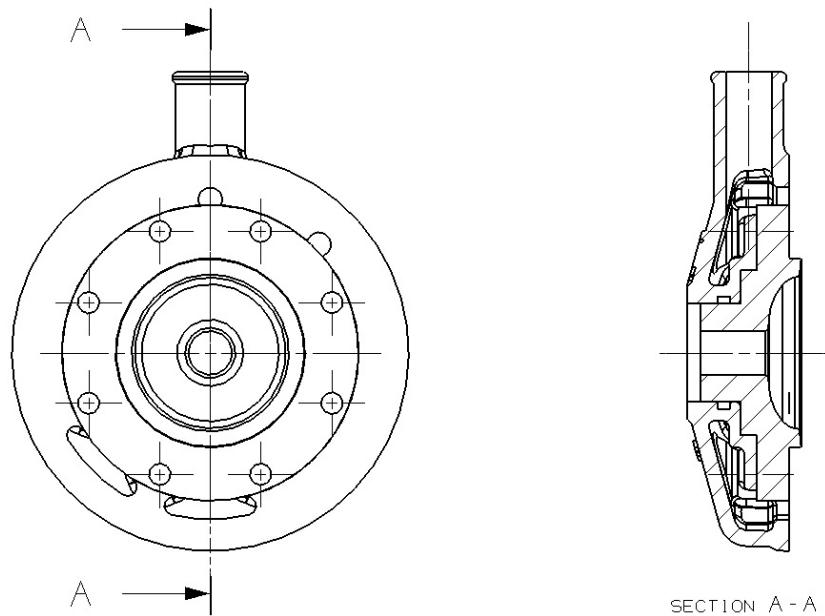
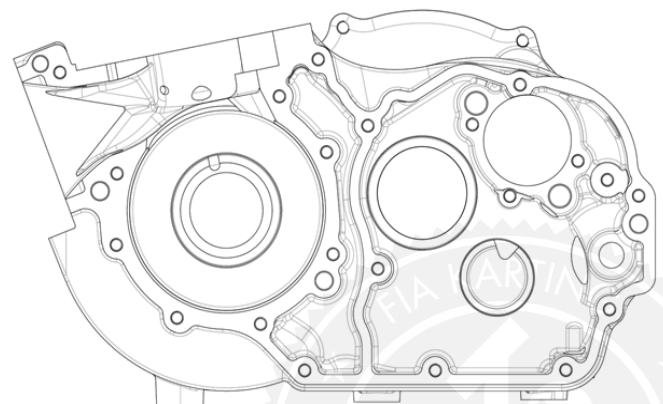
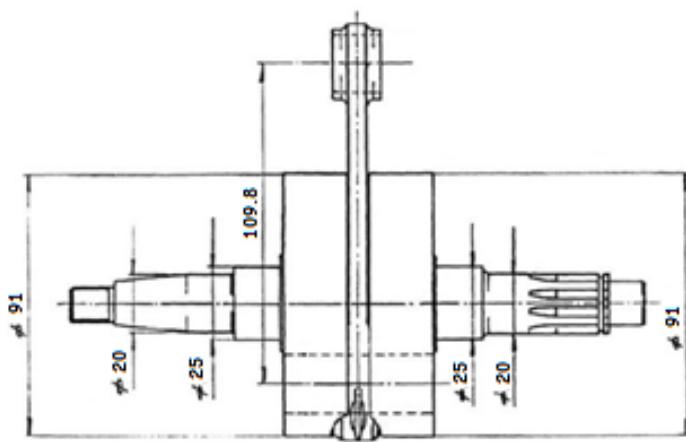
32/M/24DESSIN DE LA CULASSE ET DE LA CHAMBRE
DE COMBUSTIONDRAWING OF THE CYLINDER HEAD AND OF
THE COMBUSTION CHAMBERDESSIN DU
VILEBREQUINDRAWING OF THE
CRANKSHAFTDESSIN INTÉRIEUR
DU CARTERDRAWING OF THE
INSIDE OF SUMP

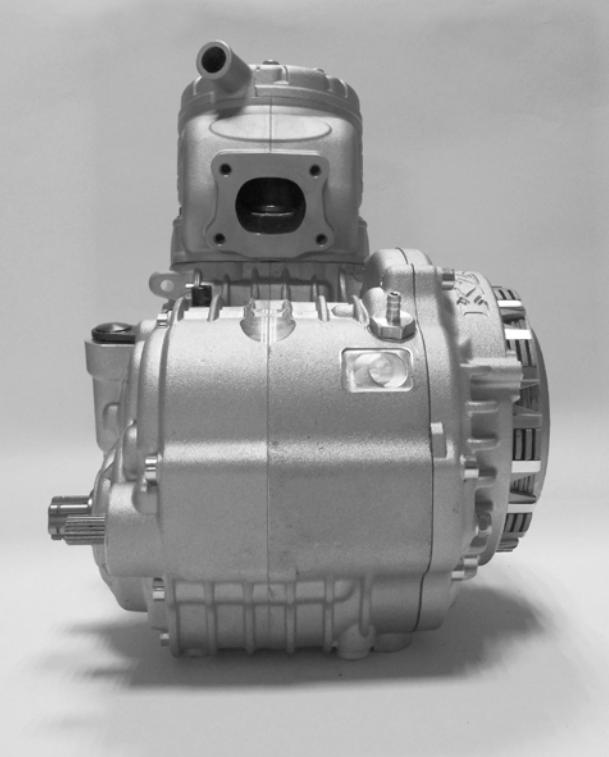
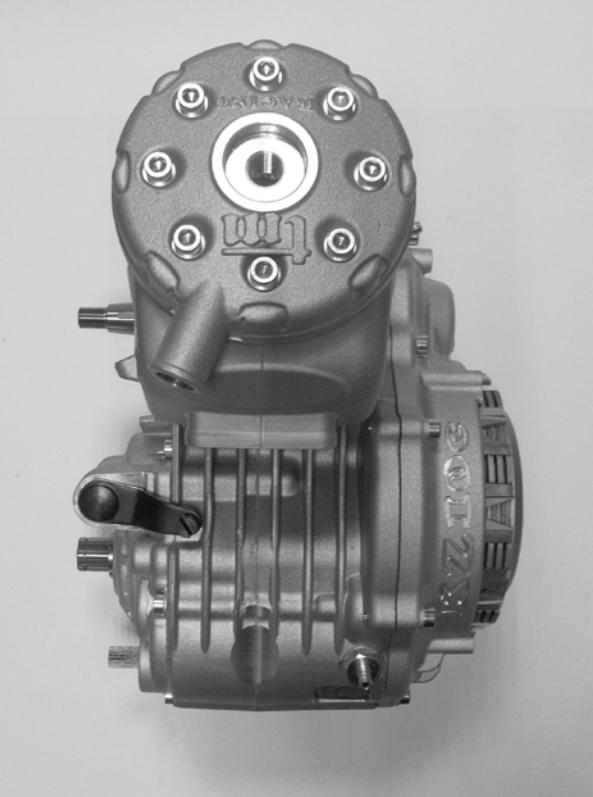
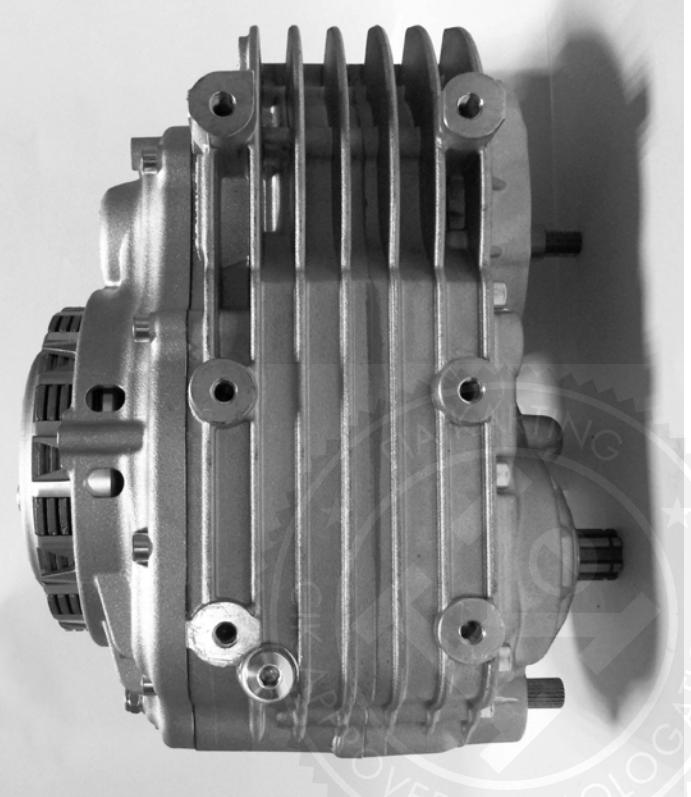
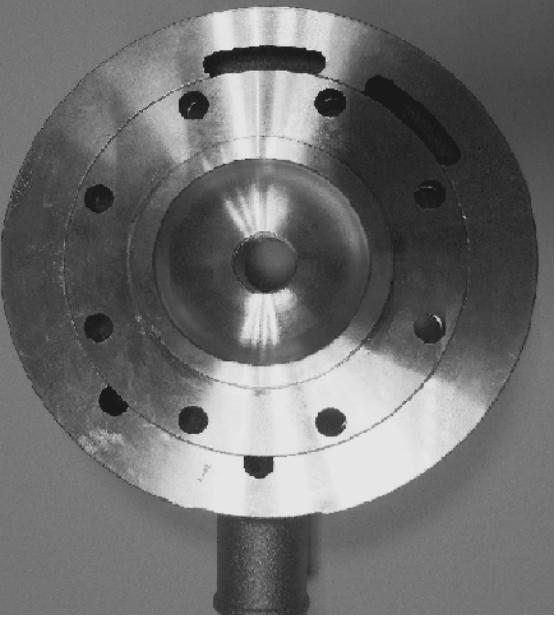
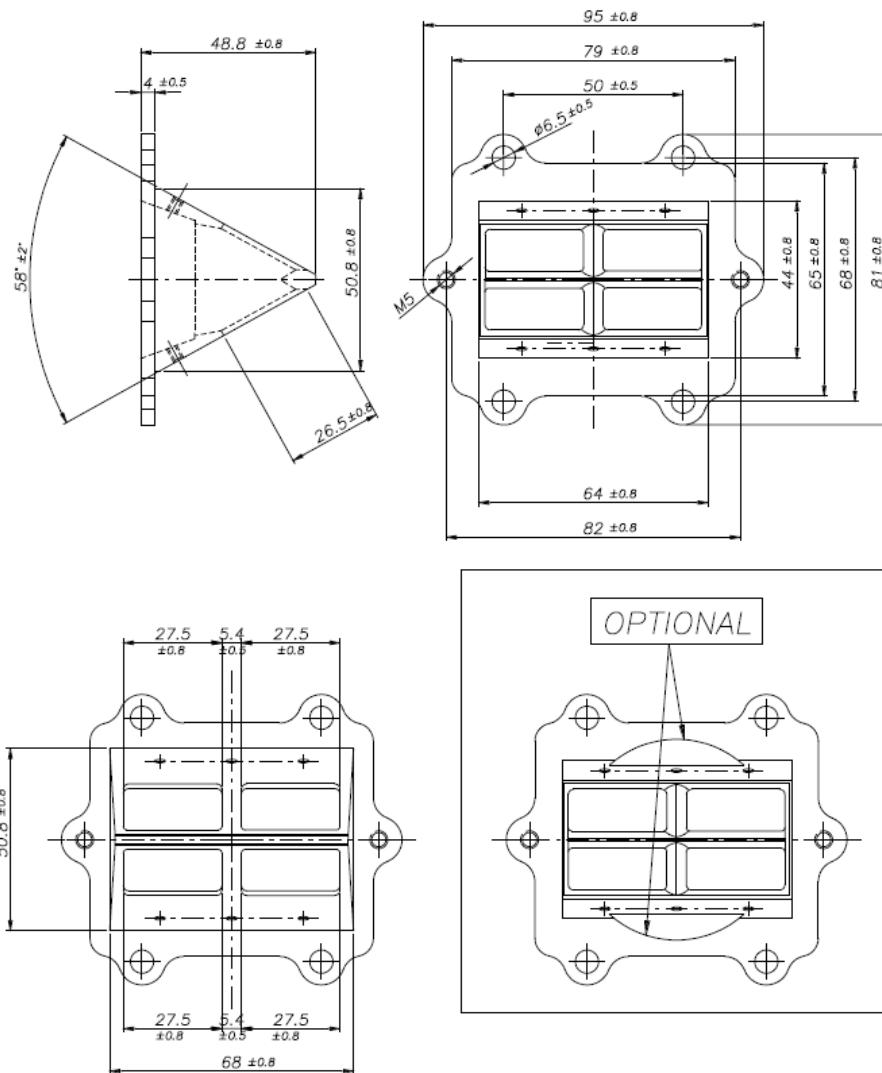
PHOTO DE L'ARRIÈRE DU MOTEUR	<i>PHOTO OF THE BACK OF THE ENGINE</i>	PHOTO DE L'AVANT DU MOTEUR	<i>PHOTO OF THE FRONT OF ENGINE</i>
			
PHOTO DU MOTEUR PARTIE SUPÉRIEURE	<i>PHOTO OF THE ENGINE TAKEN FROM ABOVE</i>	PHOTO DU MOTEUR PARTIE INFÉRIEURE	<i>PHOTO OF THE ENGINE TAKEN FROM BELOW</i>
			

PHOTO DU PIED DU CYLINDRE	<i>PHOTO OF THE BASE OF THE CYLINDER</i>	PHOTO DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION	<i>PHOTO OF COMBUSTION CHAMBER</i>
			
PHOTO DU CARTER (CÔTÉ JOINT)	<i>PHOTO OF THE SUMP (GASKET FACE)</i>	PHOTO D'UNE PARTIE INTÉRIEURE DU CARTER	<i>PHOTO OF AN INTERNAL PART OF THE SUMP</i>
			

32/M/24

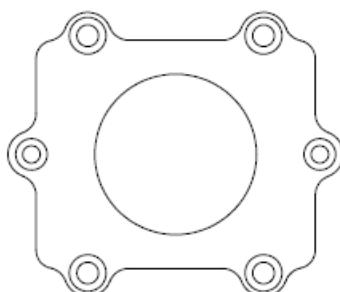
DESSIN DE LA BOÎTE À CLAPETS

DRAWING OF REED VALVE



DESSIN DU COUVERCLE DE LA BOÎTE À CLAPETS

DRAWING OF REED VALVE COVER



BOÎTE DE VITESSES		GEARBOX	
Couple primaire		19/75	
Rapports de boîte de vitesses		<i>Gearbox ratios</i>	
Vitesse	Arbre primaire	Arbre secondaire	Relevé des valeurs obtenues après trois tours moteur
<i>Gear</i>	<i>Primary shaft</i>	<i>Secondary shaft</i>	<i>Reading of values obtained after three engine revs</i>
1 ^{ère} /1 st	13	33	107.8°
2 ^e /2 nd	16	29	151.0°
3 ^e /3 rd	18	27	182.4°
4 ^e /4 th	22	27	222.9°
5 ^e /5 th	22	23	261.7°
6 ^e /6 th	27	25	295.5°

PHOTOS DE L'ÉCHAPPEMENT	PHOTOS OF THE EXHAUST
	
	



DESCRIPTIONS TECHNIQUES

TECHNICAL DESCRIPTIONS

Poids en gr

Weight in gr

1065

Minimum

Volume in cm³

Volume in cc

4012

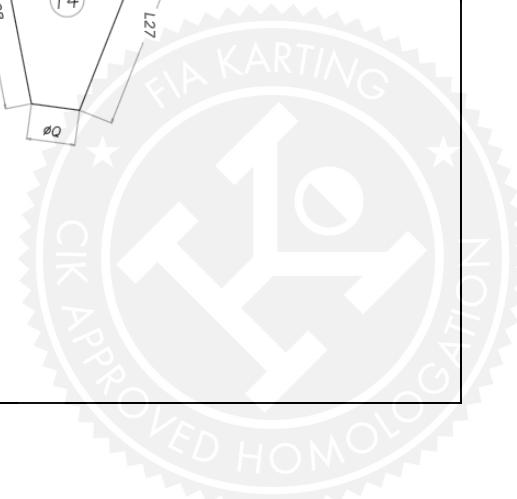
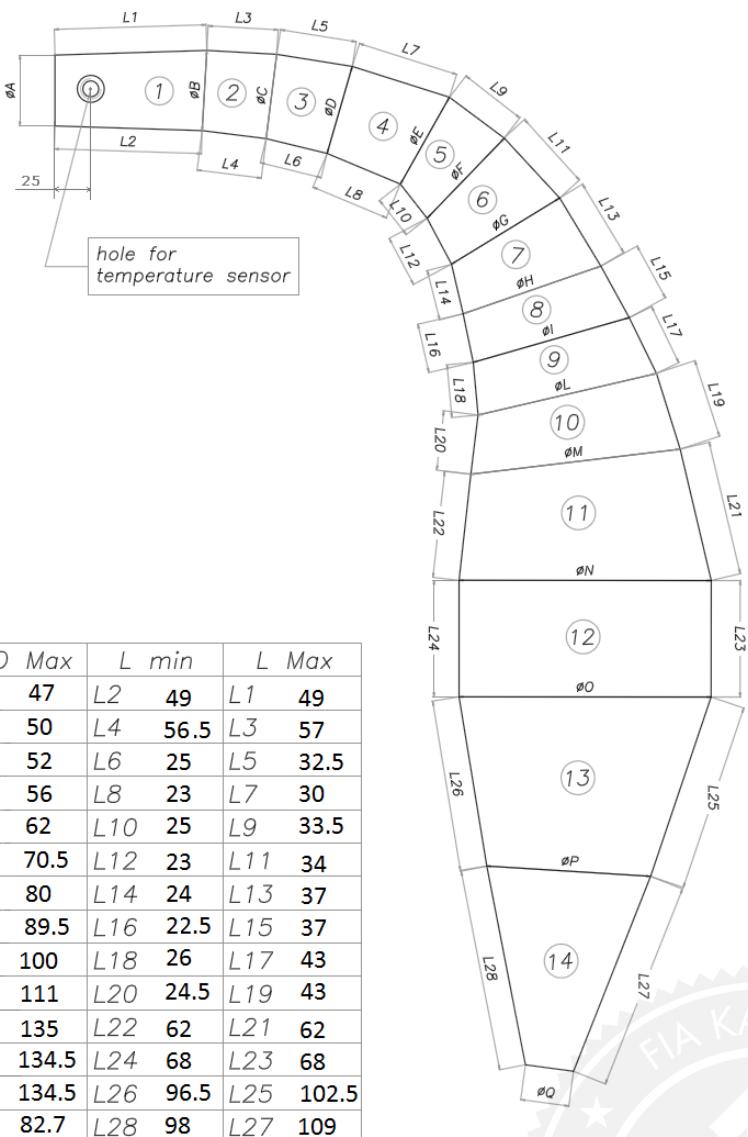
+/- 5 %

DESSINS TECHNIQUES

TECHNICAL DRAWINGS

Contenant toutes les informations permettant de construire cet échappement.

Including all the information necessary to build this exhaust.



COUVERCLE D'EMBRAYAGE (OPTION)

CLUTCH COVER (OPTIONAL)

